

《里兆法律资讯》由里兆律师事务所编制（请以中文内容为准，日语译文仅供参考），未经书面许可，不得转载、摘编等；关于《里兆法律资讯》的订阅规则、版权声明及免责声明等内容，详见里兆律师事务所网站的[订阅规则](#)；如果您想阅读《里兆法律资讯》的以往内容，请访问里兆律师事务所网站中的[“里兆法律资讯”](#)栏目；如果您有任何意见与建议或者您没有收到或希望不再收到《里兆法律资讯》，请与我们联系；您还可关注微信公众号“里兆法律资讯”（微信二维码见右侧），更便捷地阅读《里兆法律资讯》的重点内容。



「里兆法律情報」は里兆法律事務所が作成したものであり(中国語の内容が原文であり、日本語訳は参考用とします)、書面での許可なしに、転載、編集等してはなりません。「里兆法律情報」の購読、著作権声明及び免責声明等の内容は、里兆法律事務所ウェブサイトの[受信にあたってのお願い](#)をご覧ください。「里兆法律情報」のこれまでの内容をご覧になりたい場合は、里兆法律事務所ウェブサイトの「[里兆法律情報](#)」の欄をご覧ください。ご意見やご提案等ございましたら、或いは「里兆法律情報」を受信できていない又は受信をご希望されない場合には、私共にご[連絡](#)ください。WeChat 公式アカウント「里兆法律情報」から「里兆法律情報」の要旨を逸早くご覧いただけます(左の WeChat・QR コードを読み取っていただきますと、入力の手間が省けます)。



Issue 427-2015/02/10~2015/03/02

目录

(点击目录标题, 可转至相应正文; 点击正文标题, 可返回目录。)

一、最新中国法令

- 中国（上海）自由贸易试验区分账核算业务境外融资与跨境资金流动宏观审慎管理实施细则(试行)..... 2
- 关于全面深化改革的意见——人民法院第四个五年改革纲要(2014--2018). 2
- 关于非居民企业间接转让财产企业所得税若干问题的公告..... 2
- 关于部分税务行政审批事项取消后有关管理问题的公告..... 3
- 第一批税务行政处罚权力清单..... 3
- 关于废止部分规章和规范性文件的决定..... 3
- 关于扩大企业联机接口服务应用范围的通知..... 4
- 废弃电器电子产品处理目录(2014年版)..... 4
- 建筑业企业资质管理规定..... 4
- 互联网危险物品信息发布管理规定..... 5
- 关于取消和调整一批行政审批项目的决定（广东）..... 5
- 广州市工商登记前置审批事项目录 广州市工商登记前置改后置审批事项目录..... 5

二、最新资讯

- 江苏省、以及中国（广东）自由贸易试验区实行“三证合一”登记制度改革..... 6
- 北京市、广东省调整最低工资标准..... 6

目次

(目次のタイトルをクリックすると該当する本文が表示されます。本文中のタイトルをクリックいただくと目次に戻ります。)

一、最新中国法令

- 中国（上海）自由贸易試験区における分離記帳勘定業務の国外融資とクロスボーダー資金流動のマクロプラード管理実施細則(試行).... 2
- 人民法院改革の全面的推進に関する意見——人民法院第四期五年改革要綱(2014-2018). 2
- 非居住者企業による財産間接譲渡に伴う企業所得税の若干事項に関する公告..... 2
- 一部税務行政審査許可事項廃止後の関連管理事項に関する公告..... 3
- 第一回目税務行政処罰権限リスト..... 3
- 一部規則および規範性文書の廃止に関する決定 3
- 企業オンライン接続サービス適用範囲の拡大に関する通知..... 4
- 廃棄電器電子製品処理目録(2014年版)..... 4
- 建築業企業資格管理規定..... 4
- インターネット危険品情報発信管理規定..... 5
- 一連の行政審査許可項目の廃止および調整に関する決定(広東)..... 5
- 広州市工商登記事前審査許可事项目録 広州市工商登記の事前から事後へ変更された審査許可事项目録..... 5

二、新着情報

- 江蘇省、および中国（広東）自由貿易試験区で「三証合一」登記制度改革を実施する..... 6
- 北京市、広東省が最低賃金基準を調整した.... 6

一、最新中国法令

- [中国（上海）自由贸易试验区分账核算业务境外融资与跨境资金流动宏观审慎管理实施细则（试行）](#)

【发布单位】中国人民银行上海总部
 【发布文号】银总部发〔2015〕8号
 【发布日期】2015-02-12
 【实施日期】2015-02-12
 【内容提要】该细则亮点在于扩大了境外融资的规模和渠道，企业和各类金融机构可以自主从境外融入资金。

【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://www.china-shftz.gov.cn/...>

- [关于全面深化改革人民法院改革的意见——人民法院第四个五年改革纲要（2014--2018）](#)

【发布单位】最高人民法院
 【发布文号】法发〔2015〕3号
 【发布日期】2015-02-04
 【内容提要】该意见对法院改革做出总体部署，其中包括：

- 设立最高人民法院巡回法庭；
- 探索设立跨行政区划的法院；
- 推动设立知识产权法院；
- 健全公益诉讼管辖制度；
- 全面贯彻证据裁判原则；
- 完善民事诉讼证明规则；
- 建立庭审全程录音录像机制；
- 完善裁判文书公开平台；
- 完善执行信息公开平台。

【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://www.court.gov.cn/zixun-xiangqing-13520.html>

- [关于非居民企业间接转让财产企业所得税若干问题的公告](#)

【发布单位】国家税务总局
 【发布文号】国家税务总局公告 2015 年第 7 号
 【发布日期】2015-02-03
 【实施日期】2015-02-03
 【内容提要】根据该公告：

- 非居民企业通过实施不具有合理商业目的的安排，间接转让中国居民企业股权等财产，规避企

一、最新中国法令

- [中国（上海）自由贸易试验区における分離記帳勘定業務の国外融資とクロスボーダー資金流動のマクロブルーデンス管理実施細則（试行）](#)

【発布機関】中国人民銀行上海総部
 【発布番号】銀総部発〔2015〕8号
 【発布日】2015-02-12
 【実施日】2015-02-12
 【概要】本細則の注目点は国外融資に関する規模とルートを拡大したことにより、企業と各種金融機構は自主的に国外から資金を調達できるようになる。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
<http://www.china-shftz.gov.cn/...>

- [人民法院改革の全面的推進に関する意見——人民法院第四期五年改革要綱（2014—2018）](#)

【発布機関】最高人民法院
 【発布番号】法発〔2015〕3号
 【発布日】2015-02-04
 【概要】本意見は裁判所改革について全体的な手配を行い、それには以下の内容が含まれる。

- 最高人民法院巡回法庭の設立。
- 行政区画を跨ぐ裁判所設立の模索。
- 知的財産権裁判所設立の推進。
- 公益诉讼管轄制度の整備。
- 証拠裁判原則の全面貫徹。
- 民事訴訟証明規則の整備。
- 法廷審理全過程録音録画体制の確立。
- 裁判文書公開プラットフォームの整備。
- 執行情報公開プラットフォームの整備。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
<http://www.court.gov.cn/zixun-xiangqing-13520.html>

- [非居住者企業による財産間譲渡に伴う企業所得税の若干事項に関する公告](#)

【発布機関】国家稅務總局
 【発布番号】国家稅務總局公告 2015 年第 7 号
 【発布日】2015-02-03
 【実施日】2015-02-03
 【概要】本公告によると、以下の通りである。

- 非居住者企業が合理的な商業目的を具備しない処理を実施して、中国居住者企業の持分などの財産を間接

业所得税纳税义务的，应按照《[企业所得税法](#)》第四十七条的规定，重新定性该间接转让交易，确认为直接转让中国居民企业股权等财产。

- 该公告对间接转让财产交易适用一般反避税规则的范围、合理商业目的判定要素、纳税义务、法律责任等做出了明确规定。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c1491377/content.html>

● [关于部分税务行政审批事项取消后有关管理问题的公告](#)

【发布单位】国家税务总局

【发布文号】国家税务总局公告 2015 年第 8 号

【发布日期】2015-02-04

【实施日期】2015-02-04

【内容提要】该公告就七项税务行政审批事项取消后有关管理问题进行了规定，其中包括：

- 对纳税人申报方式的核准；
- 印制有本单位名称发票的审批；
- 对办理税务登记（开业、变更、验证和换证）的核准；
- 扣缴税款登记核准。

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c1492158/content.html>

● [第一批税务行政处罚权力清单](#)

【发布单位】国家税务总局

【发布文号】国家税务总局公告 2015 年第 10 号

【发布日期】2015-02-16

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c1501341/content.html>

● [关于废止部分规章和规范性文件的决定](#)

【发布单位】财政部

【发布文号】财政部令第 77 号

【发布日期】2015-02-02

【实施日期】2015-02-02

【内容提要】根据国务院有关取消下放行政审批项目的决定，财政部对《外商投资企业财政登记管理办法（财政部财工字〔1996〕126 号）》等 2 件财政规章和 5 件规范性文件予以废止。

讓渡し、企業所得稅納稅義務を回避した場合、「[企業所得稅法](#)」第四十七條の規定に照らして、改めて当該間接讓渡取引の性質を確定し、中国居住者企業の持分などの財産を直接讓渡したとして認定する。

- 本公告は、財産の間接讓渡取引に一般租稅回避防止規則を適用する範圍、合理的な商業目的の判定要素、納稅義務、法的責任などについて、明確な規定を設けた。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c1491377/content.html>

● [一部稅務行政審查許可事項廢止後の関連管理事項に関する公告](#)

【發布機關】國家稅務總局

【發布番号】國家稅務總局公告 2015 年第 8 号

【發布日】2015-02-04

【實施日】2015-02-04

【概要】本公告は、7 項目の稅務行政審查許可事項廢止後の関連管理事項について規定を設けた。それには以下の内容が含まれる。

- 納稅者の申告方式に関する認可。
- 自社企業名称入り發票の印刷に関する審査許可。
- 稅務登記（開業、變更、証書検査と証書交換）手続きに関する認可。
- 源泉徴収稅登記認可。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c1492158/content.html>

● [第一回目稅務行政處罰權限リスト](#)

【發布機關】國家稅務總局

【發布番号】國家稅務總局公告 2015 年第 10 号

【發布日】2015-02-16

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c1501341/content.html>

● [一部規則および規範性文書の廢止に関する決定](#)

【發布機關】財政部

【發布番号】財政部令第 77 号

【發布日】2015-02-02

【實施日】2015-02-02

【概要】國務院の行政審查許可項目の廢止・委讓に関する決定に基づき、財政部は「外商投資企業財政登記管理弁法（財政部財工字〔1996〕126 号）」などの二つの財政規則と五つの規範性文書を廢止した。

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://tfs.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/caizhengbuling/201502/t20150210_1191270.html

● 关于扩大企业联机接口服务应用范围的通知

【发布单位】国家外汇管理局综合司
【发布文号】汇综发〔2015〕35号
【发布日期】2015-02-16
【内容提要】国家外汇管理局决定将企业联机接口服务应用范围扩大至全国。

- 企业联机接口服务用于实现企业自身业务系统与外汇局业务系统直接对接，开展企业自身业务数据的查询、报送等实时业务办理工作。
- 现已开通货物贸易外汇监测系统、国际收支网上申报系统联机接口服务，今后将根据需要逐步扩展服务领域。

【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://www.safe.gov.cn/...>

● 废弃电器电子产品处理目录（2014年版）

【发布单位】国家发展和改革委员会等六部门
【发布文号】国家发展和改革委员会等六部门公告2015年第5号
【发布日期】2015-02-09
【实施日期】2016-03-01
【出台背景】列入《废弃电器电子产品处理目录》的废弃电器电子产品的回收处理及相关活动，适用《[废弃电器电子产品回收处理管理条例](#)》。
【内容提要】目录中共计14种产品，包括电冰箱、空气调节器、吸油烟机、洗衣机、电热水器、燃气热水器、打印机、复印机、传真机、电视机、监视器、微型计算机、移动通信手持机、电话单机。

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.sdpc.gov.cn/zcfb/zcfbgg/201502/t20150213_664456.html

● 建筑业企业资质管理规定

【发布单位】住房和城乡建设部
【发布文号】住房和城乡建设部令第22号
【发布日期】2015-01-22
【实施日期】2015-03-01
【备注】《[建筑业企业资质标准](#)》（建市

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
http://tfs.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/caizhengbuling/201502/t20150210_1191270.html

● 企業オンライン接続サービス適用範囲の拡大に関する通知

【発布機関】国家外貨管理局綜合司
【発布番号】匯綜發〔2015〕35号
【発布日】2015-02-16
【概要】国家外貨管理局は企業オンライン接続サービスの適用範囲を全国に拡大することを決定した。

- 企業オンライン接続サービスは、企業独自の業務システムと外貨管理局の業務システムとの直接接続を実現し、企業自身の業務データの照会、申告などのリアルタイム業務処理作業を実施するために用いる。
- 現在、既に貨物貿易外貨モニタリングシステム、国際収支オンライン申告システムのオンライン接続サービスが開通しており、今後は必要に応じてサービス領域を段階的に拡大していく。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
<http://www.safe.gov.cn/...>

● 廢棄電器電子製品處理目錄(2014年版)

【発布機関】国家發展改革委員會など六部門
【発布番号】国家發展改革委員會等六部門公告2015年第5号
【発布日】2015-02-09
【実施日】2016-03-01
【発布背景】「[廢棄電器電子製品處理目錄](#)」に記載された廢棄電器電子製品の回収処理および関連活動については、「[廢棄電器電子製品回收處理管理條例](#)」を適用する。
【概要】目錄には計14品目の製品があり、電気冷蔵庫、エアコン、レンジフード、洗濯機、電気給湯器、ガス給湯器、プリンター、コピー機、ファクシミリ、テレビ、監視カメラ、マイクロコンピュータ、携帯電話機、固定電話機が含まれる。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
http://www.sdpc.gov.cn/zcfb/zcfbgg/201502/t20150213_664456.html

● 建築業企業資格管理規定

【発布機関】住宅都市農村建設部
【発布番号】住宅都市農村建設部令第22号
【発布日】2015-01-22
【実施日】2015-03-01
【備考】「[建築業企業資格基準](#)」(建市[2014]159

[2014]159号)已于2015年01月01日起施行。另外,《[建筑业企业资质管理规定和资质标准实施意见](#)》(建市[2015]20号)已于2015年03月01日起施行。

【法令全文】请点击以下网址查看:

http://www.mohurd.gov.cn/zcfg/jsbgz/201502/t20150206_220284.html

● [互联网危险物品信息发布管理规定](#)

【发布单位】公安部等六部门

【发布文号】公通字〔2015〕5号

【发布日期】2015-02-05

【实施日期】2015-03-01

【法令全文】请点击以下网址查看:

http://www.gov.cn/xinwen/2015-02/16/content_2820248.htm

● [关于取消和调整一批行政审批项目的决定\(广东\)](#)

【发布单位】广东省人民政府

【发布文号】粤府〔2015〕23号

【发布日期】2015-02-22

【法令全文】请点击以下网址查看:

http://zwgk.gd.gov.cn/006939748/201502/t20150226_570223.html

● [广州市工商登记前置审批事项目录](#)
[广州市工商登记前置改后置审批事项目录](#)

【发布单位】广州市人民政府办公厅

【发布文号】穗府办〔2015〕1号

【发布日期】2015-01-12

【法令全文】请点击以下网址查看:

<http://www.gz.gov.cn/gzgov/s2812/201501/dccf6665e0aa4673896a797ba69057e5.shtml>

【注】

- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务,请与我们[联系](#);
- 本栏目所公布的网址通常为官方网址,如果无法访问,您可以通过搜索引擎查阅或与我们[联系](#)。

二、最新资讯

号)は既に2015年1月1日から施行されている。また、「[建築業企業資格管理規定および資格基準实施意见](#)」(建市[2015]20号)は2015年3月1日から施行されている。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://www.mohurd.gov.cn/zcfg/jsbgz/201502/t20150206_220284.html

● [インターネット危険品情報発信管理規定](#)

【発布機関】公安部など六部門

【発布番号】公通字〔2015〕5号

【発布日】2015-02-05

【実施日】2015-03-01

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://www.gov.cn/xinwen/2015-02/16/content_2820248.htm

● [一連の行政審査許可項目の廃止および調整に関する決定\(広東\)](#)

【発布機関】広東省人民政府

【発布番号】粤府〔2015〕23号

【発布日】2015-02-22

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

http://zwgk.gd.gov.cn/006939748/201502/t20150226_570223.html

● [広州市工商登記事前審査許可事项目録](#)
[広州市工商登記の事前から事後へ変更された審査許可事项目録](#)

【発布機関】広州市人民政府弁公庁

【発布番号】穗府弁〔2015〕1号

【発布日】2015-01-12

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

<http://www.gz.gov.cn/gzgov/s2812/201501/dccf6665e0aa4673896a797ba69057e5.shtml>

【注】

- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご[連絡](#)ください。
- ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご[連絡](#)いただければと思います。

二、新着情報

● 江苏省、以及中国（广东）自由贸易试验区实行“三证合一”登记制度改革

日前，江苏省政府部门发布《江苏省“三证合一”登记管理实施办法（试行）》。另外，广东省政府发文，在广东自贸试验区试行“一照三号”登记制度改革，对在广东自贸试验区登记设立的企业核发加载工商注册号、组织机构代码和税务登记号的营业执照。

（里兆律师事务所 2015 年 02 月 27 日编写）

● 江苏省、および中国（広東）自由貿易試験区で「三証合一」登記制度改革を実施する

先頃、江蘇省政府部門は、営業許可証、組織機構コード証、財務登記証を1つにまとめる「江蘇省「三証合一」登記管理実施弁法（試行）」を公布した。また、広東省政府は文書を発行して、広東自由貿易試験区において「一証三番号」登記制度改革を試行し、広東自由貿易試験区において登記設立された企業に対し工商登録番号、組織機構コード及び財務登記番号を記載した営業許可証を審査発給する。

（里兆法律事務所が 2015 年 2 月 27 日付で作成）

● 北京市、广东省调整最低工资标准

日前，北京市、广东省分别调整了企业职工最低工资标准：

- 自 2015 年 04 月 01 日起，北京市最低工资标准由每小时不低于 8.97 元、每月不低于 1560 元，调整到每小时不低于 9.89 元、每月不低于 1720 元。
- 从 2015 年 05 月 01 日起，广东省企业职工最低工资标准调整如下：

类别	月最低工资标准（元/月）	非全日制职工小时最低工资标准（元/月）	适用地区
一类	1895	18.3	广州
二类	1510	14.4	珠海、佛山、东莞、中山
三类	1350	13.3	汕头、惠州、江门、肇庆
四类	1210	12	韶关等 11 个地区

（里兆律师事务所 2015 年 02 月 27 日编写）

● 北京市、広東省が最低賃金基準を調整した

先頃、北京市、広東省はそれぞれ企業従業員最低賃金基準を調整した。

- 2015 年 4 月 1 日から、北京市最低賃金基準は時間最低 8.97 元、月最低 1,560 元から、時間最低 9.89 元、月最低 1,720 元へと調整される。
- 2015 年 5 月 1 日から、広東省企業従業員最低賃金基準は以下のとおり調整される。

分類	月当たり最低賃金基準（元/月）	パートタイム従業員時間当たり最低賃金基準（元/月）	適用地域
一類	1,895	18.3	広州
二類	1,510	14.4	珠海、佛山、東莞、中山
三類	1,350	13.3	汕頭、惠州、江門、肇慶
四類	1,210	12	韶関など 11 の地域

（里兆法律事務所が 2015 年 2 月 27 日付で作成）

三、近期热点话题

※企业近期的关注话题（=律师近期的关注话题）

- 商业贿赂
- 经营者集中的反垄断审查
- 日本人短期（15 天内）来华的免签证问题
- 撤退、以及撤退过程中的各类纠纷（尤其是群体性劳资纠纷、以及税务稽查案件）

三、トピックス

※企業が最近注目している話題（=弁護士が最近注目している話題）

- 商業賄賂
- 事業者集中に関する独占禁止審査
- 日本人が短期（15 日以内）に訪中する場合のビザ免除に関する問題
- 撤退、および撤退過程における各種紛争（特に労使紛争群衆事件、および税務査察案件）